



Министерство транспорта Российской Федерации
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение
Federal state budgetary institution

Администрация Северного морского пути
The Northern Sea Route Administration

РАЗРЕШЕНИЕ № 5 / 7
PERMISSION

на плавание в акватории Северного морского пути судна
ледового класса Arc7
for the ice class Arc7 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea
Route, 2013

на основании заявления от 27.01.2019 № 001 SCF Management Services
(заявитель)
based on the application dated January, 27 2019 № 001 SCF Management Services
(applicant)

Название судна (Name of ship)	Номер ИМО (IMO number)	Флаг (Flag)	Ледовый класс (Ice class)	Валовая вместимость (Gross tonnage)
Christophe De Margerie	9737187	Кипр Cyprus	Arc 7	128 806

Маршрут плавания (район работ):
Route of navigation (area of works):

Западная/восточная граница СМП – порт Сабетта – восточная/западная граница СМП.
Western/eastern boundary of the NSR – port of Sabetta – eastern/western boundary of the NSR.

Разрешено:

**1. С 09.02.2019 по 30.06.2019 и
с 01.12.2019 по 08.02.2020:**

- самостоятельное плавание при **легком, среднем и тяжелом** типе ледовых условий в юго-западной части Карского моря;

АСЛ

It is permitted the following:

**1. From 09.02.2019 to 30.06.2019 and
from 01.12.2019 to 08.02.2020:**

- independent navigation in **light, medium and heavy** types of ice conditions in the south-western part of the Kara Sea.

- самостоятельное плавание при **легком** и **среднем** типе ледовых условий в северо-восточной части Карского моря и Чукотском море;
- самостоятельное плавание при **легком** типе ледовых условий в морях Лаптевых и Восточно-Сибирском;
- плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

2. С 01.07.2019 по 30.11.2019:

- самостоятельное плавание или плавание под проводкой ледокола при **легком, среднем** и **тяжелом** типе ледовых условий во всей акватории Северного морского пути.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area are should be determined by the official forecast of Roshydromet.

Срок действия РАЗРЕШЕНИЯ:	с	<u>09.02.2019</u>	по	<u>08.02.2020</u>
		(дата, месяц, год)		(дата, месяц, год)
PERMISSION is valid	from	<u>09.02.2019</u>	to	<u>08.02.2020</u>
		(date, month, year)		(date, month, year)

И. о. руководителя Администрации
Северного морского пути
Acting head of the NSR Administration



Н. А. Монько
N. Monko

(подпись)
(signature)

г. Москва 29.01.2019
Moscow (день, месяц, год)
 (day, month, year)

- independent navigation in **light** and **medium** types of ice conditions in the northern-eastern part of the Kara Sea and in the Chukchi Sea.
- independent navigation in **light** type of ice conditions in the Laptev and in the East-Siberian Seas.
- navigation under an icebreaker assistance in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the whole water area of the Northern Sea Route.

2. From 01.07.2019 to 30.11.2019:

- independent navigation or navigation under an icebreaker assistance in **light, medium** and **heavy** types of ice conditions in the whole water area of the Northern Sea Route.